

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: الوسائل التعليمية

##### أ. مفهوم وسائل التعلم

وسائل الإعلام هي الأداة التي لديه وظيفة من إيصال الرسالة. التعلم هو عملية التواصل بين المعلمين والطلاب والمواد التعليمية. وسائل الإعلام التعليمية هي الأداة التي يعمل ويستخدم لنقل رسالة من التعلم.

والهدف من الوسائل التعليمية ليكون أداة تعليمية، هي كما يلي:

(1) تسهيل عملية التعلم في الفصول الدراسية

(2) تحسين كفاءة عملية التعلم في الفصول الدراسية

(3) تحفيز على أهمية هذا الموضوع من أجل معرفة

(4) يساعد أن يركز التلامذة في عملية التعلم

وظائف وسائل التعلم هي لتحفيز التعلم من خلال تقديم الأشياء الحقيقية. التغلب على حواجز الزمان والمكان وكمية والمسافة<sup>20</sup>. اختار الباحث الوسائل التعليمية لحل المشكلة التي وجدت في تلك المدرسة. ووفقا بالمدرس اللغة العربية أن التلامذة يفضلون أن يتعلموا بالوسائل. والتلامذة يحتاجون إلى وضوح المعلومات. وهذا يدل على الهدف من الوسائل التعليمية.

##### ب. أهمية الوسائل التعليمية

مما لا شك فيه أن الوسائل التعليمية - سواء كانت في صورة رموز لفظية أو صورة ثابتة أو متحركة أو صورة بصوت أو عروض

1. Hujair Assanaki. Opcit. Hal 3-6

مسرحية أو تمثيلية أو عينات أو نماذج أو زيارات ميدانية أو غير ذلك من الوسائل إما سمعية أو سمعية وبصرية - كلها قادرة على إعطاء المتعلمين والمتدربين خبرات ومعارف ومعلومات تختلف في قوتها وثباتها ودقتها

وتأثيرها على الشرح اللفظي المجرد من خلال اللفظية  
البحثة<sup>21</sup>

نتيجة لهذا أدرك العاملون في حقول التعليم أهمية التطور الذي حدث في وسائل الاتصال الفعالة في عالمنا المعاصر، وأهمية استخدام هذه الوسائل بالصورة مع الإغنية فعالة لخدمة أهداف التربية على المشاكل التعليمية.

### ج. أنواع الوسائل التعليمية

تقسيم الوسائل التعليمية ليسهل عرضها ودراستها إلى ثلاثة

أنواع:

1. الوسائل البصرية
2. الوسائل السمعية
3. الوسائل البصرية والسمعية

تصنيف هذه الوسائل في المجالات التالية:<sup>22</sup>

#### 1) الوسائل البصرية

- وهي التي يستفاد منها عن طريق نافذة العين، وأهمها:
- أ. الكتاب المدرسي وغير المدرسي، المجالات والدوريات، والنشرات على اختلافها.
  - ب. السبورة وملحقتها.

2. عبد العزيز محمد العقيلي، تقنيات التعليم والاتصال، الطبعة الثالثة

(الرياض: المملكة العربية السعودية، 1419 هـ) ص. 149

3. نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، الطبعة

الأولى (بيروت: دار النفائس، 1985) ص. 245

ج. اللوحات الجدرية (اللوحة المغنطة، اللوحة الوبرية،

اللوحة الإخبارية، لوحة الجيوب)

د. الصور (المفردة، والمركبة، والمسلسلة).

ه. البطاقة (بطاقة الحروف والمقاطع والكلمات

والجمل، بطاقة المطابقة، بطاقة التعليميات، بطاقة

الأسئلة والأجوبة)

2) الوسائل السمعية

وهي التي يستفاد منها عن طريق الأذن، أهمها: المذياع، والتسجيلات الصوتية، والأسطوانات.  
(3) الوسائل السمعية والبصرية

وهي التي يستفاد منها عن طريق العين والأذن معا، وأهمها: التلفاز، والصور المتحركة، والدروس النموذجية المسجلة، والتمثيلات.

رأى الباحث أن الوسائل التعليمية السمعية والبصرية أفضل من الأنواع الأخرى لأن في تلك الوسائل هناك الرسوم المتحركة والأصوات التي تجذب التلامذة في عملية التعليم والتعلم.

## المبحث الثان : الصور و الاغنية

### أ. مفهوم الصور

الصور وسائل لها إمكانية تعليمية متعددة ومتنوعة، فهي تساعد على إدراك الحقائق في وضوح، وتثير اهتمام التلامذة وتركز انتباههم، وتزودهم بخبرات غنية متنوعة. و بصعب في كثير من الحالات الحصول على بعض هذه الخبرات عن طريق الوسائل الأخرى. و فيما يلي نذكر أهمية الصور في مجالات التعلم و التعليم.<sup>23</sup>

4. 1 أحمد خيرى كاظم، لوسائل التعليمية والمنهج، ص:148

أصبح الصور أداة تعليمية جديدة ذلك أنه يستطيع أن يقدم المعلومات والخبرات والحوادث بشكل جذاب متسلسل يبعث الشوق للمتابعة دون تعب والجهد الذين يعانيتها المتعلم أثناء المذاكرة. الصور فوائد كثيرة تشجع على استعمالها منها<sup>24</sup>:

أ. فرض الانتباه المركز و اثاره الشوق للمتابعة

ب. التليم السريع و بقدر أكبر

ج. تثبيت عملية الادراك

د. نقل أفكار و مهارات

هـ. تسجيل الأمور الطارئة

و. تجاوز حدود البصر العادي

ز. جلب العالم إلى غرفة الصف من ازمان سحيقة و مسافة نتحدث عن أنواع الصور هنا لنبين دور كل نوع في ميدان تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى، و اللغة اللغوية التي تستخدم لتدريسها هذه الأنواع المختلفة.

الصور تنقسم إلى حسب خطة عملية التدريس أو المادة الدراسية في الفصل الدراسي الذي يستطيع المدرس التعرف بها ويسهل عليه اختيارها حسب حاجتها ويتناسب بموضوعاتها المجروسة.

للصور بعض الخصائص والصفات التي تميزها عن غيرها من الوسائل المرئية، كما تشترك جميعا في بعض المميزات أيضا. وينبغي للمدرس أن يتعرف على هذه الخصائص وخاصة ما يساعده على تحقيق أهدافه التعليمية<sup>25</sup>.

5. عبد الرحمان الكلوب، الوسائل التعليمية التعلمية، ص: 45-48

6. حسين حمدي الطوجي، وسائل الاتصال و التكنولوجيا في العليم، ص:

الصور قيمة وأهمية في المواقف التعليمية، ولكنها من ناحية أخرى ليست إلا وسيلة من عدة وسائل يمكن للمدرس أن يستخدمها للإفهام في تحقيق بشير

أهداف هذه المواقف. وهي نوع من الطريقة المستخدمة في عملية التدريس خصوصا تدريس اللغة العربية. وهو الذي صمم في المجال الفني لأول مرة لإزالة الملل والسأم والتعب والضوضاء للطلبة ولمن يشاهد من بين الإنسان ومع تطور وانتشار العلوم و المعلومات أصبحت نمطا في تنمية تعليم المفردات.

وذلك الصور هو الرسوم التي تحتوي على كثير من الكلمات او المفردات الجديدة والصور الممتمة وفيها معلومات كثيرة. وهذه الوسيلة تساعد الطلبة كثيرا في تنمية تعليم مهارة الاستماع. لأن لها إمكانات تعليمية متعددة ومتنوعة فهي تساعد على إدراك الحقائق في وضوح، وتثير اهتمام الطلبة، وتركز انتباههم، وتزودهم بخبرات غنية متنوعة.

## ب. طرق استخدام الصور

وفيما يلي نتناول باختصار بعض الخطوات والمقترحات التي ترى أنها تفيد المدرس وتساعده في التخطيط لاستخدام الصور في التدريس، والاسترشاد بها في بعض المواقف التعليمية. هذا، ولا يمنع ذلك من اتباع أساليب أخرى يراها المدرس مناسبة لمواقف تعليمية معينة<sup>26</sup>:

- (1) اختيار الصور
- (2) مشاهدة الصور قبل استخدامه
- (3) تحديد الأغراض التي يخدمها الصور
- (4) التقديم لاستخدام الصور
- (5) عرض الصور

7. أحمد خيرى محمد كاظم و جابر عبد الحميد، الوسائل التعليمية والمنهج (القاهرة: دار النهضة العربية، 1997) ص. 161-166

(6) المتابعة وتقويم التعلم الناتج عن استخدام الصور ومن الخطوات السابقة، لدي الباحث الخطوات الأخرى يعني بحث الصور التي تناسب بالمدة الدراسي والأهداف الدراسي. ثم استخدم الباحث الصور لمساعدة عملية التعليم والتعلم في الفصل بمشاهدتها مع التلامذة. وأخرا، اخذ الباحث النتائج من قراءة التلامذة بعد مشاهدة و استماع المفردات للصور.

### ج. الاغنية.

إن تطور التكنولوجيا وانتشارها يؤثر كثيرا على جميع نواحي حياة الإنسان إيجابيا كانت أو سلبيا. ومن تأثير الإيجابي هو يستطيع الإنسان أن يستفيد من هذا التطور في تيسير تنفيذ أنشطتهم اليومية في الإدارة أو البيت كوجود الحاسوب و الشريط وغير ذلك من الأمثلة الكثيرة، وكذلك في مجال التعليم أصبح الصور والاغنية أداة التعليمية جيدة ذلك أنه يستطيع تقديم المعلومات والخبرات والحوادث بشكل جذب كتسلسل يبعث الشوق دون التعب والجهد للذين يعانئهما المتعلم أثناء المذاكرة<sup>27</sup>. و الصور ب : ل-ج-د والاغنية بالشريط هي إحدى تطورات التكنولوجيا في مجال التعلم. وهو أداة تعليمية التي تستطيع أن تنمي جميع المهارات اللغوية.

و الصور والاغنية المستخدم في هذا البحث هو الرسم مع الاغنية . وإذا نظرنا إلى تقسيم الصور والاغنية من حيث الموضوعات كما ذكر السابقة، فنستطيع أن نقول الصور والاغنية التي تستخدمها الباحث هي الصور مع الاغنية او النشيد، لأنها تحتوي على الصور للمفردات. و الصور والاغنية المستخدم في هذا المجال هي إحدى نمط من الأنماط التعليمية، وليست هي الوسيلة التعليمية تقوم بنفسها. تفهيمًا لهذا، عبر الباحث أن الصور والاغنية متساويا بالمفردات .

و الصور والاغنية قيمة وأهمية في المواقف التعليمية، ولكنها من ناحية أخرى ليست إلا وسيلة من عدة وسائل يمكن للمدرس أن يستخدمها للإفهام

8. بشير عبد الرحمن الكلوب، الوسائل التعليمية التعليمية ، ص. 45-48

في تحقيق أهداف هذه المواقف. وهي نوع من الطريقة المستخدمة في عملية التدريس خصوصا تدريس اللغة العربية بجميع مهارتها. وهو الذي صمم في المجال الفني لأول مرة لإزالة الملل والسأم والتعب والضوضاء للطلبة ولمن يشاهد من بين الإنسان ومع تطور وانتشار العلوم والمعلومات أصبحت نمطا في تنمية مهارة الاستماع خاصة تعليم مهارة الاستماع كما جعل بعض المدرسين في الفصل الدراسي.

وذلك الصور والاغنية هي الرسوم و الاصوات التي تحتوي على كثير من الكلمات الجديدة والصور الممتعة وفيها معلومات كثيرة. وهذه الوسيلة كوسيلة تساعد الطلبة كثيرا في تنمية تعليم مهارة الاستماع ، لأن لها إمكانات تعليمية متعددة ومتنوعة فهي تساعد على إدراك الحقائق في وضوح، وتثير اهتمام الطلبة، وتركز الانتباههم، وتزودهم بخبرات عنية متنوعة.

**المبحث الثالث : كتاب دروس اللغة العربية**

**أ. مفهوم كتاب دروس اللغة العربية**

عند القاسمي : أن الكتاب المدرسي هو أن يتعلمه لامن مادته الاساسية فحسب، بل كذلك من المواد المساعدة كالمعجم، وكتاب التمارين التحريرية وكتاب التمارين الصوتية

وكتاب المطالعة المتدرجة و كتاب الاختبارات ومرشد المعلم.  
28

ويؤكد هذا المفهوم ما ذهب اليه طعيمة في تعريف  
لمفهوم الكتاب المدرسي في قوله : ان الكتاب المدرسي يشمل  
مختلف الكتاب و الادوات المصاحبة التي يلتقي الطالب منها  
المعرفة و التي يوظفها المعلم في البرنامج

9. ناصر عبد الله الغالي و عبد الله الحميد عبد الله. أسس اعداد  
الكتاب التعليمية لغير الناطقين با لعربية , ( دار الاعتصام)  
ص.9

التعليمي مثل اشربة التسجيل والمذكرات والتدريبات و كراسة  
الاختبارات الموضوعية ومرشد المعلم. ويرى المؤلفان أن  
الكتاب المدرسي هو الكتاب الاساسي للطالب وما يصحبه من  
مواد تعليمية مساعدة, والتي تألف من قبل المتخصصين في  
التربية واللغة, وتقدم للدارسين لتحقيق اهداف معينة في مقرر  
معين, في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين وفي زمن  
محدد.

والاستنتاج من اراء الخبراء منه :

1. الكتاب المدرسي يتواصل بماجل الدراسة المؤكدة.
2. الكتاب المدرسي هو كتاب المعيار الذي كان اشاري و  
جودي وتصديق

من هيئة متحركة.

3. كتب الكتاب المدرسي باغراض التعليمية المؤكدة.

4. كتب الكتاب المدرسي لمستوى التعليم الخاص.

5. كتب الكتاب المدرسي لدعم برنامج التدريس.<sup>29</sup>

على اساس البيان و الاستنتاج السابق فعند الباحث الكتاب  
المدرسي ساويا بالكتب المدرسية. المفهوم منه : أن الكتاب  
المدرسي هو من مجال الدراسة الخاصة الذي يستعمل في  
احدى المدرسة لدغم مادة الدراسة. ولنجعل الفهم للكتاب  
المدرسي فله الحبيبات التالية :

1. محتويات الدرس

2. الكاتب
  3. علاقته باحدى مجال الدراسة
  4. جودته المعيار
- 

29. Buckingham dalam tarigan, *Buku Teks suatu program untuk menunjang pembelajaran*, 2009: 12

5. الغرض العام
6. الكلمات
7. مرافق الدعم
8. التدرج
9. الغرض الخاص

#### ب. وظيفة الكتاب المدرسي

أن الكتاب المدرسي يعطي للقارئ لتحديث ذاكرته. بقراءة الكتاب المدرسي في وقت ثاني يستطيع القارئ لتعزيز ذاكرته بل يمكنه لتحقيق ما تعلم به. وقد قال جرين و بتي أن للكتاب المدرسي دورا هاما كالتالي<sup>30</sup> :

1. الشكل من وجهة النظر و التقديمية في التعليم والتطبيق في مادة الدراسة.
  2. استخدام المصدر الرئيسي المملوء, سهولة للقراءة و المتنوعة موافقة بمفضلة الطلاب احتياجهم.
  3. استخدام المادة المتدرجة و المنظمة عن المهارات في الاتصالات.
  4. استخدام الطرق و الوسائل التعليمية لحث الطلاب
  5. استخدام الاختبارات و التدريبات.
- من التعليق السابق تنستطيع ان نأخذ الفهم بأن الكتاب المدرسي يرتبط بارطباط قوي بالمنهج الدراسية المستعملة في ذلك المناسبة.
-



30. Greene dan petty dalam Tarigan, 2009 , *buku teks dalam pembelajaran* : 17

ويشمل الكتاب المدرسي الاتي :

1. كتاب الطالب الاساسي
2. مرشد المعلم
3. كراسة التدريبات
4. المعجم
5. كتابة المطالعة الاضافي
6. الوسائل السمعية البصرية

### ج. موقف الكتاب المدرسي في العملية التعليمية.

الكتاب هو مؤشر من مؤشرات الرقي ومظهر من مظاهر التطور , ومقياس من مقياس التقدم بين الشعوب. ان الكتاب المدرسي تزويد التلاميذ بما يحتاجونه من معلومات عن التاريخ وحضارات العالم الذي يعيشون فيه <sup>31</sup> ويظل التسليم بأهمية الكتاب المدرسي أمرا لا يحتاج الي تقرير , فبا لرغم مما قيل ويقال عن تكنولوجيا التعليم وأدواته وألاته الجديدة, يبقي للكتاب المدرسي مكانته المتفردة في العملية التعليمية. فعلمية التدريس أيا كان نوعها أو نمطها أو مادتها ومحتواها تعتمد اعتمادا كبيرا على الكتاب المدرسي, فهو يمثل با لنسبة للمتعلم أساسا باقيا لعملية تعلم منظمة, وأساسا دائما لتعزير هذه العملية ومرافقا لا يغيب للاطلاع السابق والمراجعة التالية. ولذلك تعتبر نوعيه وجودة الكتاب المدرسي من أهم الامور التي تشغل بالمهتمين با لمحتوي والمادة التعليمية وطريقة التدريس. وفي الحالات التي لا يتوافر فيها العلم

31. رشدي أحمد طعيمة, دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج

تعليم العربية ( مكة المكرمة , 1985 م ) 27-28

الكفاء, تزداد أهمية الكتاب في سد هذا النقص.<sup>32</sup>

#### د. جودة الكتاب المدرسي

للكتاب دور كبير في حياة الاجتماعية القديمة, به يمكننا التعلم, بل كل حركة الانسان يستطيع أن يكتب في الكتاب. فنقول عصرنا الان زمان الكتاب. الكتاب مفتاح العلم, من اراد أن يكون متقدما فله أن ينتفع الكتاب. للتلاميذ والطلاب محتاجون على الكتاب المدرسي الذي دعم في عملية التعليم و التعلم.

قد ألف جريرين و بتي في تقويم الكتاب المدرسي الموجود على عشرة الاختبار, وهو :

1. يجب أن يكون الكتاب المدرسي جذابا للتلاميذ وللقارئ.
2. يجب أن يكون الكتاب المدرسي يحث للتلاميذ المستعملين
3. يجب أن يكون الكتاب المدرسي محتوى التصوير الرغبة للتلاميذ
4. يجب أن يكون الكتاب المدرسي أن يهتم بأساس اللغوية التي توافق باستيعاب التلاميذ
5. يجب أن يكون الكتاب المدرسي ان يتواصل بمادة الدراسية الاخري
6. يجب أن يكون الكتاب المدرسي للحث بعملية التعلم للتلاميذ
7. يجب أن يكون الكتاب المدرسي أن يبتعد عن تغيير المادة للتلاميذ
8. يجب أن يكون الكتاب المدرسي فكرة حسنة وواضحة
9. يجب أن يكون الكتاب المدرسي مفضلة بقيمة للاطفال و للشباب
10. يجب أن يكون الكتاب المدرسي أن يقبل الاختلافات الشخصية للتلاميذ

32. محمود كامل الناقة ورشدي احمد طعيمة, الكتاب الاساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخري ( مكة المكرمة : جامعة أم القرى, 1983), 249.

يشكل الكتاب المدرسي عنصرا أساسيا من مكونات المنهج, فهو احدى ركائزه الأساسية في أي مرحلة تعليمية, فمن خلال محتواه اللغوي والثقافي تتحقق الاهداف التي تزيد تحقيقها من العملية التعليمية, بالإضافة الى المكونات الأخرى للمنهج من أنشطة وطرق تدريس.

وإذا كان الكتاب التعليمي له أهمية في العملية التعليمية فهو احد مكوناتها وله فوائد للدارس و المعلم, فهو من جانب آخر له أضراره ومساوئه على الدارس واتجاهاته ومن ثم فهو سلاح ذو حدين, بقدر ما يفيد, فهو أحيانا قد يضر اذا لم يعد اعدادا جيدا واذا لم يتم اختياره وفق مبادئ واسس منشودة ووفق اهداف ينشدها المجتمع والدين الاسلامي. والكتاب التعليمي الذي نعنيه لا يقتصر على الكتاب الذي يقدم للدارس من الجهة المشؤلة بل نعنيه بمفهوم اوسع من ذلك.

### المبحث الرابع : المفردات

#### أ. مفهوم المفردات

إن المفردات عنصر من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعانى واستخدام في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب، والشخص تزدادله مهاراته في اللغة إذا ازدادت مفرداته. لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب معانيها اللفظية<sup>33</sup>.

المفردات واحدها مفردات : اللفظية أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى، سواء أكانت فعلا أو اسما أو أدوات<sup>34</sup>.

33. Handri Guntur Tarigan, *Pengertian kosakata*: Jakarta, 1990. 2

34. ناصر عبد الغالي & عبد الحميد عبد الله, *اسس اعداد الكتب التعليمية*

*لغير الناطقين بالعربية*, (دار الغالي : الرياض, 1991) ص. 78

و المفردات في صطلح القاموس العام للغة الأندونيسية هي قائمة الكلمات<sup>35</sup>. ويعرف المفردات بقائمة الكلمات مع القواعد، بها تتركب تركيبا وتتوحد في اللغة توحيدا<sup>36</sup>. ويقدم اخر المفردات على أنها هي:

- 1- جميع الكلمات المضمونة في لغة
- 2- الكلمات التي يستو عيها المتكلم والكاتب
- 3- الكلمات المستخدمة في العلوم
- 4- قائمة الكلمات المنظمة مع البيان الموحز مثل القاموس<sup>37</sup>.

- أما المفردات عند أحكادية فهي :
- 1- جميع الكلمات المضمونة في لغة،
  - 2- الكلمات التي يستو عليه الشخص أو الكلمات التي يستخدمها جماعة في نفس البيئة،
  - 3- الكلمات المستخدمة في العلوم،
  - 4- في علم اللغة ليس جميع الكلمات مفردات
  - 5- قائمة الكلمات والعبارات والمصطلحات في اللغة التي ينظم هجائية ومعها تحديدها<sup>38</sup>.

- 
35. Purwadaminta ،*Kamus Besar bahasa Indonesia.*( Jakarta: balai pustaka ، 1995)572 ،
36. Yuni Pratiwi،*Penggunaan Nyanyian Sebagai Media Pengajaran Kosakat Siswa Kelas IV SD Sendang* ،(Tulung agung : Jawa Timur 1984)20،
37. Soedjito ،*Kosakata Bahasa Indonesia.*( Jakarta : gamedia ، 1988)
38. Ahkadiyah ،MK. Sabarti. dkk.، *Pengajaran Kosakata.* (Jakarta.: Dikti. 1991). 41

- والمفردات لها معاني :
- 1- عنصر من عناصر اللغة الشاملة على المعارف عن المعاني واستخدامها في اللغة،
  - 2- الكلمات التي يستوعب عليها المتكلم والكاتب،
  - 3- قائمة الكلمات المنظمة مع البيان الموحز مثل القاموس<sup>39</sup>.
- ب- أنواع المفردات**
- هناك عدة تقسيمات للمفردات منها:
- 1- تقسيمها حسب المهارات اللغوية، و هي:

أ) مفردات للفهم، وهذه تنقسم إلى نوعين:  
 (1) الاستماع، وتقصد بذلك مجموعة الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين.  
 (2) القراءة، ويقصد بذلك مجموعة الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صلي صفحة مطبوعة.

ب) مفردات الكلام، وهذه أيضا تنقسم إلى نوعين:  
 (1) عادية، ويقصد بها مجموعة الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية.  
 (2) موقفية، ويقصد بها مجموعة الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.

ت) مفردات للكتابة، وهذه تنقسم إلى نوعين أيضا:  
 (1) عادية، ويقصد بها مجموعة الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ مذكرات، كتابة يومية .. الخ.

39. Kridalaksana Harimakti، *Kamus linguistic*. (Jakarta.: PT. Gramedia ، 1982)

(2) موقفية، ويقصد بها مجموعة الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب العمل أو استقالة أو كتابة تقرير ... الخ  
 ث) مفردات كامنة، وتنقسم إلى نوعين:  
 (1) سياقية، ويقصد بها مجموعة الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه.  
 (2) تحليلية، و يقصد بها مجموعة الكلمات التي يمكن تفسيرها استنادا إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما زيد عليها من حروف أو ما نقص، أو في ضوء الإلمام بلغات أخرى.

2- تقسيمها حسب المعنى، وهي:

(أ) كلمات المحتوى، ويقصد بها مجموعة الكلمات الأساسية التي تشكل صلب الرسالة مثل الأسماء والأفعال... الخ.  
 (ب) كلمات وظيفية، ويقصد بها مجموعة الكلمات التي يربط المفردات والجمل والتي يستعان بها على إتمام الرسالة مثل حروف الجر والعطف وأدوات الاستفهام وأدوات الربط بشكل عام.

(ت) كلمات و عننودية، ويقصد بها مجموعة الكلمات التي لا تنقل معنى معيناً وهي مستقلة بذاتها وإنما تحتاج إلى كلمات أخرى مساعدة تنقل من خلالها إلى المستقبل معنى خاصة مثل (رغب) فهذه الكلمة تكون بمعنى أحب في قولنا: رغب في وتكون بمعنى انصرف في قولنا كرغب عن.

3- تقسيمها حسب التخصص، وتنقسم أيضاً إلى نوعين:  
 (أ) كلمات خادمة، وتقصد بها مجموعة الكلمات العامة التي يستخدمها الفرد في مواقف الحياة العادية أو استخداماته الرسمية غير التخصصية.

(ب) كلمات تخصصية، وتقصد بها مجموعة الكلمات التي تنقل معاني خاصة أو تستخدم بكثرة مجال معين. وتسمى أيضاً بالكلمات المحلية وكلمات الاستخدام.  
 4- تقسيمها حسب الاستخدام، وهي نوعان:

(أ) كلمات نثيطة، ويقصد بها مجموعة الكلمات التي يكثر الفرد من استعمالها في الكلام أو الكتابة أو حتى يسمعها أو يقرأها بكثرة.

(ب) كلمات خاملة، وتقصد بها مجموعة الكلمات التي يحتفظ الفرد بها في رصيد اللغوي وإن لم يستعملها. وهذا النوع من المفردات يفهم الفرد دلالاته واستخدامه عندما يظهر له على الصفحة المطبوعة أو يصل إلى سمعه<sup>40</sup>.

### تعليم المفردات

ج-

إن التعليم عامل من عوامل التربية وينحصر إيصال المعلومات المعلومات لى ذهن وصك حوافظ النشء بمسائل الفنون والعلوم.

وعوامله ثلاث : هي المعلم والمتلم والمعلومات. والمعلم هو الواسط بين العاملين الآخرين وهو الذي يختار من المعلومات المقدار اللازم للمتلم، فعمله يتضمن دراسة المتعلم حتى يسهل عليه إيصالها له مرتبة ترتيبيا منطقيا ومرتبيا بعضها ببعض<sup>41</sup>.

#### د. مفهوم تعليم المفردات

يشكل تعليم المفردات جزءا رئيسيا في دراسة اللغة قد يختلف خبراء تعليم اللغات الثانية في معنى اللغة و في أهداف تعليمها

40. Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN Malang Press, 8002) 36-36

41. طلبة كلية المعلمين الإسلامية كونتور، التربية والتعليم الجزء الأول (فونوروكو: دار السكم، بدون السنة).

ومع ذلك فإنهم يتفقون على أن تعلم المفردات مطلب أساسي من المطالب تعلم اللغة الثانية وشرط من شروط إجادتها والغاية من تعليم المفردات هي أن يفهم التلاميذ معانيها حين تعرض له ويصبح قادرا على استخدامها حين ترغب في التعبير عن شيء ما. ويعتمد نجاحي المدرس في تدريس المفردات على عدد عوامل منها مفهومه للمقصود بتعلم المفردات، وكيفية تقديمها وفهمه لفلسفة الكتاب المقرر في تقديم المفردات وأخيرا طريقة تعليمها للتلاميذ

ومن أهداف تعليم المفردات أيضا هي توفير المفردات للتلاميذ ولايراد بهذا أن التلاميذ يجب عليهم الحفظ عددا من قوائم المفردات فحسب، ولكن المراد منه أن التلاميذ يقدرّون علي فهم معانيها واستخدامها في الجمل.

وليس القضية في تعليم المفردات أن يتعلم التلاميذ نطق حروفها فحسب أو فهم معناها مستقلة فقط أو معرفة طريقة الاشتقاق منها أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح. إن معيار كفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون التلميذ قادرا على هذا كلة بالإضافة إلى شيء أخر لايقبل عن هذا كلة أهمية ألا وهو قدرته على أن يستخدم الكلمة المناسبة في المكان المناسب<sup>42</sup>.

فقد قسم كارول ( Carrol ) اللغة إلى أربع مهارات هي الاستماع والقراءة وتسميتان مهارتي الاستقبال Reception، والكلام والكتابة تسميتان مهارتي الإنتاج. Production.<sup>43</sup>

42. المراجع السابع, رشدي احمد الطعيمة : 615

43. فتحي علي يونوس ومحمد عبد الرؤوف, الشيخ المرجع في تعليم اللغة العربية للاجانب من النظرية الي تطبيق, مكتبة وهبة با القاهرة 2003 ص. 85